

**401.619****Bedienungsanleitung****Handwaschbecken mit Knie-Bedienung**
Seite 1 bis 2**D/A/CH****Instruction manual****Knee-operated hand wash basin**
from page 3 to 4**GB/UK****Mode d'emploi****Lave-mains avec commande au genou**
de page 5 à page 6**F/B/CH****Gebruiksaanwijzing****Handwasbak met kniebediening**
blz. 13 t/m 14**NL/B****Instrukcja obsługi****Umywarka z włącznikiem kolanowym**
strony od 21 do 22**PL**

Technische Daten:

Bezeichnung:	• Handwaschbecken mit Knie-Bedienung
Artikelnummer:	• 401.619
Material:	• Edelstahl
Abmessungen:	• B 400 x T 400 x H 345 mm Höhe inklusive Wasserhahn 510 mm Becken Ø 350 mm
Gewicht:	• 8,65 kg
Zubehör:	• Schwenkarmatur 200 mm, Siphon Ø 40 mm

Montage

- Packen Sie das Gerät aus und entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.
- Prüfen Sie den Lieferumfang:
 - Handwaschbecken;
 - Stopfen;
 - Schwenkarmatur;
 - Siphon.
- Hängen Sie das Handwaschbecken in der Nähe eines Wasseranschlusses auf.
- Prüfen Sie vor der Anbringung des Handwaschbeckens die Eigenschaften der Wand, an der Sie diesen befestigen möchten. Die Wand sollte das Gewicht des Handwaschbeckens aushalten.
- Befestigen Sie die mitgelieferte Schwenkarmatur an der Vorrichtung am Handwaschbecken (Abb. 1).

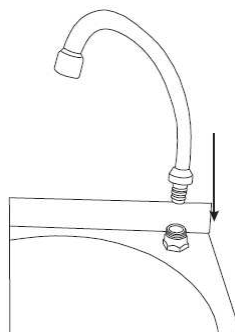


Abb. 1

- Bohren Sie 2 Löcher in die Wand.
- Berücksichtigen Sie dabei den in der Abb. 2 angegebenen Abstand zwischen den Bohrungen von 280 mm.
- Bringen Sie dann die mitgelieferten Dübel und Schrauben in den gebohrten Löchern an und hängen Sie das Handwaschbecken daran auf.

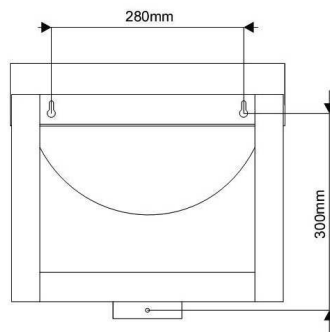


Abb. 2

- Schließen Sie das Handwaschbecken mithilfe des beiliegenden Anschluss-Sets an die Wasserversorgung an. Das Handwaschbecken kann wahlweise mit dem Kalt- oder /und Warmwasseranschluß verbunden werden.
- Verbinden Sie das Handwaschbecken mit dem Abflußrohr.
- Bedienen Sie das Handwaschbecken, indem Sie die vordere Platte mit dem Knie berühren (Abb. 3).
- Das Wasser läuft dann für ca. 15 Sekunden aus dem Wasserhahn. Nach Ablauf dieser Zeit stoppt der Wasserabfluß automatisch.

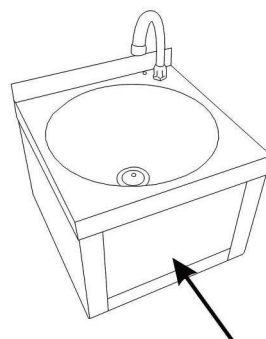


Abb. 3

- Das Kalt-/Warmwasser- Mischverhältnis wird mit der Regulierschraube (Abb. 4) vorgenommen.

Reinigung

- Reinigen Sie das Handwaschbecken regelmäßig mit einem weichen Tuch und nicht scheuerndem Reinigungsmittel.

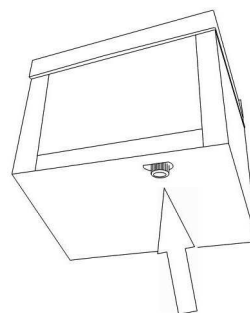


Abb. 4

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
D-33154 Salzkotten
Germany

Tel.: +49 (0) 5258 971-0
Fax: +49 (0) 5258 971-120

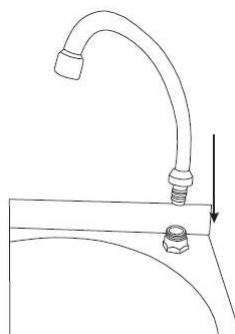
Service-Hotline: 0180 5 971 197
(14ct/Min. aus dem deutschen Festnetz)

Technical information:

Name:	• Knee-operated hand wash basin
Article number:	• 401.619
Construction:	• stainless steel
Dimensions:	• W 400 x D 400 x H 345 mm height including tap 510 mm basin Ø 350 mm
Weight:	• 8.65 kg
Equipment:	• swiveling tap 200 mm, siphon Ø 40 mm

Assembly

- Unpack the unit and remove its packaging.
- Check that all elements are present:
 - basin;
 - plug;
 - swiveling tap;
 - siphon.
- Hang the basin near a water connection.
- Before mounting the basin, check to ensure that the wall on which the basin will be mounted can support its weight.
- Install the swiveling tap in the basin, at the place indicated in figure 1.

**Fig. 1**

- Drill two holes in the wall.
- Leave a space of 280 mm between the holes, as shown in figure 2.
- Insert the dowels and screws included with the unit into the drilled holes and hang the basin on them.

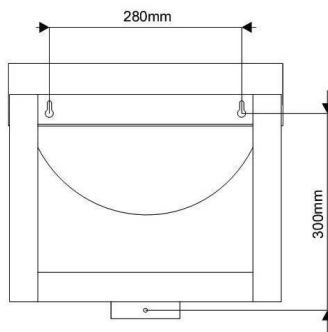


Fig. 2

- Connect the basin to the water supply using the included assembly kit. The basin may be connected to either hot or cold water, or both.
- Connect the basin to a drain pipe.
- The basin is activated by pressing the plate at the front with one's knee (fig. 3).
- Water will flow from the tap for approx. 15 seconds. After this time the flow will automatically shut off.

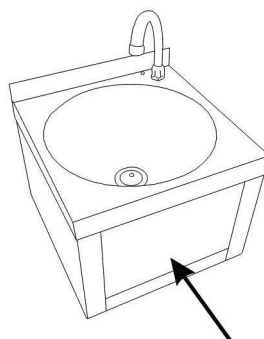


Fig. 3

- The proportion of hot and cold water is controlled using the regulating screw (fig. 4).

Washing

- Wash the basin regularly using a soft cloth and non-abrasive cleaning substance.

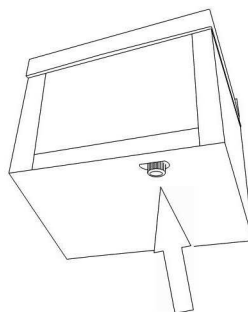


Fig. 4

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
D-33154 Salzkotten
Germany

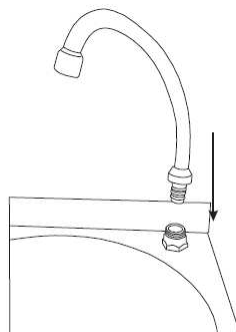
phone: +49 (0) 5258 971-0
fax: +49 (0) 5258 971-120

Données techniques :

Nom :	• Lave-mains avec commande au genou
Numéro de l'article :	• 401.619
Matériau :	• acier inoxydable
Dimensions :	• larg. 400 x prof. 400 x haut. 345 mm Hauteur, robinet inclus 510 mm Vasque Ø 350 mm
Poids :	• 8,65 kg
Fournitures :	• robinet orientable 200 mm, siphon Ø 40 mm

Montage

- Déballez le lave-mains et éliminez tout le matériel d'emballage.
- Vérifiez les fournitures :
 - Lave-mains ;
 - Bouchon ;
 - Robinet orientable ;
 - Siphon.
- Suspendre le lave-mains à proximité d'une arrivée d'eau.
- Avant de monter le lave-mains, vérifiez les propriétés du mur sur lequel il va être fixé. Le mur doit pouvoir supporter le poids du lave-mains.
- Fixer le robinet orientable fourni au lave-mains à l'endroit prévu à cet effet (fig. 1).

**Fig. 1**

- Percer 2 trous dans le mur.
- Respecter un espacement de 280 mm entre les trous, comme présenté sur la fig. 2.
- Monter les chevilles et les vis fournis dans les trous préalablement percés et y accrocher le lave-mains.

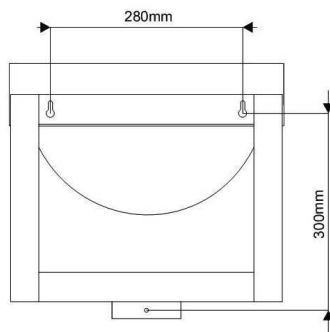


Fig. 2

- Raccorder le lave-mains à l'arrivée d'eau à l'aide du matériel de montage fourni. Le raccordement du lave-mains est au choix eau froide et/ou eau chaude.
- Raccorder le tuyau de drainage au lave-mains.
- Pour actionner le lave-mains, appuyer sur la plaque avant avec le genou (fig. 3).
- L'eau coule du robinet pendant env. 15 secondes. Une fois ce temps écoulé, l'eau arrête de couler automatiquement.

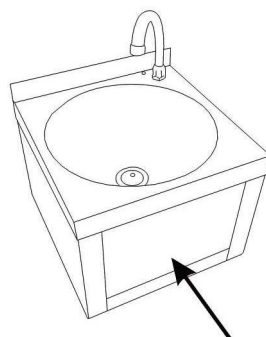


Fig. 3

- Le mélange d'eau chaude et d'eau froide se règle à l'aide du bouton de commande (fig. 4).

Nettoyage

- Nettoyer le lave-mains régulièrement à l'aide d'un torchon souple et de produits d'entretien non corrosifs.

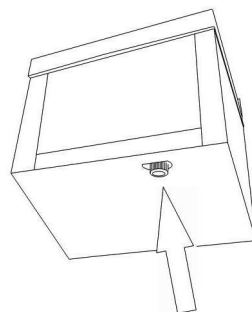


Fig. 4

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
D-33154 Salzkotten
Allemagne

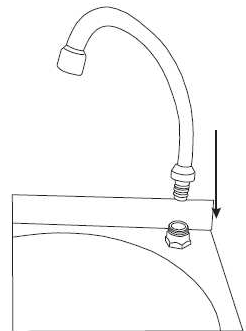
Tél.: +49 (0) 5258 971-0
Fax: +49 (0) 5258 971-120

Technische gegevens:

Naam:	• Handwasbak met kniebediening
Artikelnummer	• 401.619
Materiaal:	• roestvrij staal
Afmetingen:	• B 400 x D 400 x H 345 mm hoogte inclusief waterkraan 510 mm bekken Ø 350 mm
Gewicht:	• 8,65 kg
Uitrusting:	• zwenkarmatuur 200 mm, sifon Ø 40 mm

Montage

- Pak het apparaat uit en verwijder al het verpakkingsmateriaal.
- Controleer of alles is meegeleverd:
 - bekken;
 - stop;
 - zwenkarmatuur
 - sifon.
- Hang de wasbak op in de buurt van een aansluiting op de waterleiding.
- Controleer de eigenschappen van de muur waaraan de wasbak moet worden bevestigd, voordat u de wasbak ophangt. De muur moet het gewicht van de wasbak kunnen dragen.
- Bevestig de meegeleverde zwenkarmatuur op de hiervoor bestemde plaats op de wasbak (fig. 1).

**Fig. 1**

- Boor 2 gaten in de muur.
- Zorg ervoor dat u tussen de gaten een afstand aanhoudt van 280 mm, zoals aangegeven op fig. 2.
- Plaats de meegeleverde pluggen en schroeven in de geboorde gaten en hang de wasbak hieraan op.

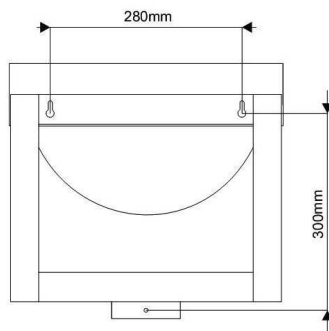


Fig. 2

- Sluit de wasbak aan op de waterleiding met behulp van de meegeleverde montageset. U kunt de wasbak naar keuze aansluiten op de koud- of warmwaterleiding.
- Sluit een afvoerpijp aan op de wasbak.
- U bedient de wasbak door de plaat aan de voorkant met de knie aan te raken (fig. 3).
- Er stroomt gedurende ca. 15 seconden water uit de kraan. Daarna stopt de waterstroom automatisch.

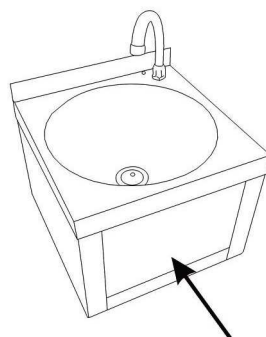


Fig. 3

- U kunt de mengverhouding tussen warm en koud water regelen met de instelschroef (fig. 4).

Reiniging

- Maak de wasbak regelmatig schoon met een zacht doekje en een niet-schurend schoonmaakmiddel.

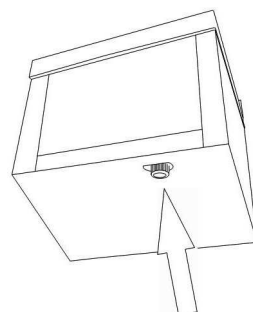


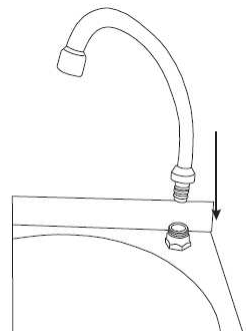
Fig. 4

Dane techniczne:

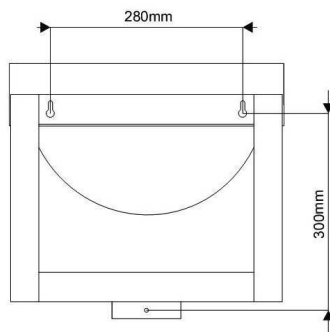
Nazwa:	• Umywalka z włącznikiem kolanowym
Numer artykułu:	• 401.619
Materiał:	• stal nierdzewna
Wymiary:	• szer. 400 x gł. 400 x wys. 345 mm wysokość razem z kranem 510 mm umywalka Ø 350 mm
Waga:	• 8,65 kg
Wyposażenie:	• armatura obrotowa 200 mm, syfon Ø 40 mm

Montaż

- Wypakować urządzenie i usunąć opakowanie.
- Sprawdzić zakres dostawy:
 - umywalka;
 - korek;
 - armatura obrotowa;
 - syfon.
- Zawiesić umywalkę w pobliżu przyłącza do sieci wodnej.
- Przed zamontowaniem umywalki sprawdzić właściwości ściany, na której ma zostać umocowana umywalka. Ściana powinna wytrzymać ciężar umywalki.
- Umocować w umywalce wchodzącą w zakres dostawy armaturę obrotową, w przeznaczonym do tego celu miejscu (rys. 1).

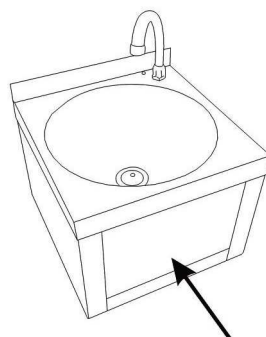
**Rys. 1**

- Wywiercić 2 otwory w ścianie.
- Uwzględnić podany na rys. 2 odstęp 280 mm pomiędzy otworami .
- Umieścić wchodzące w zakres dostawy kołki i śruby w wywierconych otworach i zawiesić na nich umywalkę.



Rys. 2

- Podłączyć umywalkę do zasilania w wodę przy pomocy załączonego zestawu do montażu. Umywalkę można podłączyć opcjonalnie do wody zimnej lub / i wody ciepłej.
- Przyłączyć do umywalki rurę odpływową.
- Umywalkę obsługujemy dotykając przedniej płyty kolanem (rys. 3).
- Przez ok. 15 sekund z kranu wypływa woda. Po upływie tego czasu wypływ wody zatrzymuje się automatycznie.

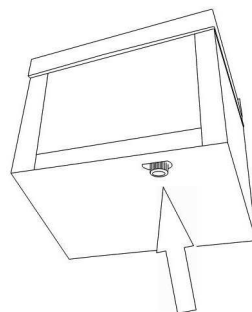


Rys. 3

- Stosunek mieszania wody zimnej i ciepłej regulowany jest przy pomocy śruby nastawczej (rys. 4).

Mycie

- Umywalkę należy myć regularnie miękką ściereczką i nieszorującym środkiem do mycia.



Rys. 4

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
D-33154 Salzkotten
Niemcy

Tel.: +49 (0) 5258 971-0
Faks: +49 (0) 5258 971-120